



(عدسة قادي الحاروري)

تمثل المؤسسة بلقى كلمته.

رام الله: كونراد أديناور الألمانية تحتفل بمرور ١٠ سنوات على عملها في فلسطين

الإلمانية،
ودعا بوسماخ الشركاء
الفلسطينيين للتحعاون في
المستقبل، ودعم مسيرة كونراد
أديناور المهمة في الأراضي
الفلسطينية.

والقى لوماس بيرنجر، الممثل
المقيم للمؤسسة في الأراضي
الفلسطينية، كلمة شكر فيها
الحضور لاهتمامهم، مشيداً بحسن
العلاقة المتبادلة مع الشركاء
بشكل خاص، ومع المجتمع
المحلي بشكل عام، مبدياً اهتمامه
ببمودة العلاقات وتطويرها.

واكد أن المؤسسة ستسعى في
المستقبل لتطوير أدائها وتفعيل
علاقتها مع مؤسسات المجتمع
المدني، والعمل على نشر تقارير
وبراسات ذات علاقة بمسألة
الديمقراطي والحريات،

أديناور، كمؤسسة داعمة لإرساء
قواعد الديمقراطية وسيادة
القانون في الأراضي الفلسطينية.
وأشاد بوسماخ، في كلمته،
بالنجاحات التي حققتها
المؤسسة من خلال شركائها في
الجانب الفلسطيني، حيث قامت
المؤسسة بتمويل العديد من
المشاريع الرائدة في مجال سيادة
القانون وحرية الرأي والتعبير.

وقال، إن نشر مفاهيم
الديمقراطية وحرية التعبير، تعد
مفخرة واعتزازاً لأية مؤسسة تعمل
في الأراضي الفلسطينية، وأضاف
«إن كونراد أديناور تحاول تطوير
الأداء القضائي بنشر الأبحاث
والتقارير، والاستفادة من التجربة

رام الله - قادي الحاروري:
احتفلت مؤسسة كونراد أديناور
الألمانية، أمس، بمرور عشر
سنوات على عملها في الأراضي
الفلسطينية، وذلك في فندق «غراند
بارك» بمدينة رام الله.

ونظم الحفل بحضور لفييف من
الشخصيات الاعتبارية، من
سياسيين وبرلمانيين، ورجال دين،
وغيرهم من ممثلي القنصليات
والمؤسسات غير الحكومية.

وشارك نائب رئيس كتلة الحزب
الديمقراطي المسيحي، والحزب
الاجتماعي المسيحي في البرلمان
الألماني، ولفغانغ بوسماخ، في
الحفل حيث لقي كلمة أكد فيها
على أهمية مسيرة كونراد

Übersetzung:

Konrad-Adenauer-Stiftung feiert 10-jähriges Bestehen ihrer Arbeit in Palästina

Die Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS) lud gestern zu einem Vortrag mit Nikolausempfang im Grand Park Hotel in Ramallah ein und feierte gleichzeitig ihr zehnjähriges Bestehen in den Palästinensischen Gebieten. Zehn Jahre, in denen die KAS als Partner maßgeblich zur Förderung von Rechtsstaatlichkeit und demokratischen Prinzipien beigetragen hat.

Eröffnet wurde die Feierlichkeit mit einem Vortrag von Wolfgang Bosbach, MdB und stellvertretender Vorsitzender der CDU/CSU-Fraktion im Deutschen Bundestag.

In seiner Rede hob MdB Bosbach den Erfolg und die Errungenschaften der KAS hervor. Er bezog sich insbesondere auf die Arbeit auf dem Gebiet der Förderung von Rechtsstaatlichkeit und demokratischen Prinzipien sowohl in den Palästinensischen Gebieten als auch auf internationaler Ebene mittels KAS-Büros weltweit. Er betonte dabei die Rolle der KAS als engagiertem Partner der palästinensischen Zivilgesellschaft, der Projekte in den oben genannten Bereichen unterstützt und durchführt.

Thomas Birringer, der Landesbeauftragte der KAS in den Autonomen Gebieten Palästinas, dankte den Anwesenden für ihr Interesse und die gute Zusammenarbeit mit der KAS, die auf zehn Jahre des gegenseitigen Vertrauens zurückblickt. Darüber hinaus drückte Herr Birringer seine Bereitschaft aus, die Kooperation zwischen KAS und ihren palästinensischen Partnern weiterhin zu fördern.

Repräsentanten aus Politik und Wirtschaft, Auslandsvertretungen, verschiedener Partnerorganisationen und Jugendgruppen, sowie Freunde der KAS waren beim Empfang anwesend.

6. Dezember 2006, Al-Ayyam, Seite 10.

Dieser Artikel erschien ebenso in Al-Hayat al-Jadida (Seite 6).